

VIE DE L'INSTITUT

A partir du 15 juin, nous avons repris la publication d'un supplément bimensuel : *Chronique de l'I.C.E.M.*, qui sera l'organe d'information et de travail des bons ouvriers et des responsables de notre mouvement : C.A., délégués départementaux, responsables de commissions, travailleurs.

Les camarades qui désirent recevoir ce supplément sont priés de s'inscrire comme travailleurs dans la commission qui les intéresse.

Echanges interscolaires

C'est dès maintenant qu'il faut y penser si vous désirez repartir en octobre avec un maximum d'atouts pédagogiques.

Vous trouverez ci-joint notre fiche de correspondance que nous vous demandons de remplir très soigneusement et de retourner au plus tôt à notre ami Alziary, Vieux Chemin des Sablottes, La Seyne-sur-Mer, Var.

Nous vous rappelons :

1° Qu'il y a une correspondance régulière de classe à classe que nous recommandons tout particulièrement aux camarades qui n'ont pas encore de journal scolaire.

Cet échange est parfait quand les deux écoles peuvent échanger, au moins une fois par semaine, les feuilles imprimées (à raison d'une par élève). Cet échange est complété par des lettres individuelles au moins tous les mois et par l'envoi d'un colis tous les deux mois.

Mais vous pouvez et devez pratiquer cet échange même si vous n'imprimez pas tous les jours, ou si vous n'imprimez pas du tout. L'envoi de textes libres, manuscrits ou limographiés, de dessins, de lettres et de colis est susceptible de soutenir une excellente correspondance qui peut même être complétée en fin d'année par l'échange des élèves.

Il résulte de ces constatations que toutes les classes de notre mouvement peuvent et doivent participer à cet échange régulier. Il suffit que vous donniez toutes précisions dans la fiche de correspondance. On vous trouvera chaussure à votre pied.

2° *L'échange mensuel des journaux scolaires* ne peut, par contre, être pratiqué, cela va de soi, que par les écoles éditant un journal scolaire.

Nous rappelons aux éditeurs de journaux scolaires qu'ils doivent

Vie de l'Institut

déclarer leur publication à Cannes pour avoir un numéro d'inscription qui permettra l'envoi comme périodique.

3° Les camarades qui possèdent un magnétophone compléteront cette année leurs échanges par l'envoi de bandes.

Une rubrique régulière des échanges nous permettra de tirer le maximum l'an prochain d'une pratique qui est au centre vivifiant de toute notre pédagogie.

Les camarades qui sont appelés à changer de poste rempliront et enverront leur fiche dès leur installation. Les meilleurs échanges s'établissent au début de l'année. Hâtez-vous !

CORRESPONDANCE interscolaire internationale

Ils sont eux aussi très recommandés. Nous pouvons vous procurer des correspondants en Suisse et en Belgique (en Français) — dans l'Union Française (en Français) — en Italie, en Hollande, en Allemagne, en Sarre, en Grèce, dans toute l'Amérique Latine, probablement dans les pays de l'Est, et en Chine et au Japon. Vous y serez aidés par nos traducteurs, et également par les langues internationales et notamment par l'Espéranto (voir avis ci-dessous de notre camarade Lentaigne).

LA CORRESPONDANCE INTERNATIONALE A L'ECOLE PAR L'ESPERANTO

Ceux qui pratiquent les techniques Freinet savent combien est enrichissante la correspondance scolaire.

Un peu comme les voyageurs qui éprouvent le besoin de sortir des frontières, nos élèves veulent aussi connaître des horizons nouveaux

et savoir ce qui se passe dans les pays étrangers.

On a vite fait de faire le tour des pays de langue française, qui, somme toute, ne diffèrent pas tellement de notre pays.

L'anglais, l'espagnol, l'italien ne permettent que des échanges très réduits à nos élèves des écoles primaires.

C'est pourquoi l'ESPERANTO vient combler un vide. Disons tout de suite que les élèves ne connaissent pas la langue ; que seuls les maîtres la pratiquent et servent d'intermédiaires, et font office de traducteurs.

Nous allons illustrer ces propos par quelques exemples concrets :

Il y a quelques années, nous avons eu la bonne fortune d'entrer en liaison avec une école de Nouvelle-Zélande située exactement aux antipodes de notre région. Grâce à des documents saisissants, la notion d'inversion des saisons fut rendue particulièrement concrète. Une gravure représentant un bouquet de fleurs de Noël — et plus spécialement une fleur de « poutukava » — nous faisait comprendre combien est abondante la végétation en cette époque de l'année. Des observations météorologiques faites en août nous signalaient des températures de 32° F (soit 0° C), etc... etc...

— Une école de Pologne, dont les collections scientifiques furent détruites par la guerre, fit appel aux éducateurs étrangers pour l'aider à reconstituer son musée. Notre école envoya plusieurs spécimens de la faune méridionale, et plus spécialement une mante religieuse vivante, qui arriva vivante... et qui eut les honneurs de la presse.

— Echanges avec la Finlande (bains de vapeur), avec la Tchécoslovaquie au sujet des fables de La Fontaine, avec le Japon (message de paix), etc... avec le Brésil (vie à l'orée de la forêt vierge) etc... etc...

Vivifier l'enseignement, enrichir les connaissances ; mais aussi ouvrir les esprits sur le monde, telles sont les conséquences de la correspondance scolaire internationale.

Qu'un jour les élèves manifestent le désir d'apprendre l'espéranto dans un cours post-scolaire, rien de plus naturel ; car ils en auront senti la nécessité. Cette curiosité, née à l'école, les pousse à faire plus tard, eux-mêmes, leur expérience personnelle et à étendre le réseau de leurs relations par le monde.

LENTAIGNE.

Journées de l'École Moderne du Centre-Ouest

Avec le développement incessant des moyens de communication, le département apparaît désormais comme un cadre étroit que nous avons avantage à déborder par l'organisation de rencontres inter-départementales.

Un premier essai très intéressant sera fait à Montauban les 25 et 26 septembre prochains pour les départements de l'Aveyron, Haute-Garonne, Lot-et-Garonne, Tarn et Tarn-et-Garonne.

La manifestation sera axée sur l'Art à l'École avec expositions et travail des enfants. La deuxième journée permettra l'étude du texte libre en liaison avec l'imprimerie, le journal scolaire et les échanges.

Notre camarade Bourdoncle à Puycornet par Molières (Tarn-et-Garonne), qui a pris la responsabilité de l'organisation, a tout prévu. Il fait appel non seulement aux adhérents qui seront tous présents, mais aussi à tous les éducateurs et plus spécialement aux jeunes qui sentent la nécessité de sortir de l'impasse de l'École traditionnelle.

Je tâcherai moi-même d'être présent.

Camarades intéressés, écrivez à Bourdoncle.

Groupes départementaux des autres régions, pensez-vous aussi à des rencontres interdépartementales similaires ?

C. F.

Groupe Parisien au rendez-vous du 17 mai

Ce jeudi nous a réunis près de trente chez Fonvieille, pour prendre connaissance de son expérience et tenter de faire le point sur la Méthode Naturelle de Lecture et d'écriture.

La réunion est présidée par Mme Lhuillery qui, de suite, donne la parole à M. Mauco (directeur du Laboratoire de Psycho-Pédagogie du Lycée Claude-Bernard). M. Mauco expose ce qui motive sa présence parmi nous : une enquête qu'il va entreprendre sur les relations affectives maîtres-élèves et leurs incidences sur les inadaptations scolaires. Deux procédés seront utilisés : des entretiens avec les maîtres et des questionnaires. Tous sont d'accord pour collaborer avec M. Mauco, invitant toutefois celui-ci à formuler des questionnaires curieux des méthodes pédagogiques utilisées par les maîtres questionnés.

Fonvieille introduit le débat en rappelant les origines de l'expérience qu'il tente :

— lassitude après une année d'échec,

— constatation que rien de durable n'est entrepris avec des élèves qu'on garde un an seulement,

— aucune comparaison valable qui sacre ou condamne nos méthodes.

Puis, il nous dit son appréhension à la rentrée 1955 (aucune expérience des petits) avant d'aborder la relation de son expérience.

Actuellement, chaque matin, les enfants qui ont une « histoire » à écrire, se munissent d'une feuille et l'écrivent. Fonvieille recopie les textes en les corrigeant (orthographe). A leur tour, les enfants recopient l'histoire (motivation : envoi de ces feuilles aux correspondants). Alors, les enfants lisent leurs textes à haute voix (aucun n'est encore titré), puis choisissent, à main levée, le texte à imprimer.

Quelques élèves (aux possibilités de lecture différentes) lisent leurs textes, nos remarques :

le ton de lecture est peu expressif,

la lecture n'est pas syllabique : ils ne lisent à haute voix que les mots qu'ils savent lire globalement,

Peu d'enfants utilisent leur doigt pour guider leur lecture.

Fonvieille reprend alors la relation de son travail. Il nous dit qu'après le vote, il copie le texte au tableau. Les enfants le copient à leur tour, ce texte sert de lecture aux plus faibles.

Comment Fonvieille contrôle-t-il la « force de lecture » de ses gosses ? En fabricant des textes avec les mots connus globalement par eux et en faisant lire chaque texte et notant pour chacun le nombre de mots lus correctement. Ce contrôle présente les avantages :

d'être cohérents avec la méthode, d'être objectif,

de servir de « composition » et de figurer à sa place sur le livret mensuel,

Fin décembre, le texte de contrôle a 20 mots, le tableau est :

6 enfants lisent 20 mots,
6 enfants lisent 15 mots,
6 enfants lisent 10 mots,
3 enfants lisent — de 10 mots,
12 absents.

Comment Fonvieille a-t-il démarré ?

Sur les 32 ou 33 enfants accueillis au 1^{er} octobre 1955, Fonvieille dit que plus de la moitié n'ont pas fréquenté l'École Maternelle, d'où une disparité de niveaux ennuyeuse,

mais sans préjudice pour l'école traditionaliste qui les « aplanit à la base ».

Tournées coopératives et assemblées d'enfants organisées par l'Office central de la Coopération à l'École

L'O.C.C.E. nous demande de signaler que le 3^e trimestre voit se multiplier, comme chaque année, les journées coopératives et assemblées d'enfants organisées par les animateurs de l'office : Landes, Bas-Rhin, Saône-et-Loire, Loiret, Yonne, Seine-et-Marne, Orne, Maine-et-Loire, Jura, Ile-et-Vilaine, Ain, Pas-de-Calais, Gers, Haute-Garonne, Haut-Rhin, Meurthe-et-Moselle.

Nos adhérents et nos groupes qui, en bien des départements, ont été les initiateurs de ce mouvement, y ont toujours pris leur grande part. On lira ci-joint ce qu'en dit notre ami Gouzil qui rêve de faire à l'occasion de notre prochain congrès une grande assemblée générale de jeunes coopérateurs, et peut-être même nationale ou internationale.

A Lons-le-Saunier, c'est une élève de nos amis Belperron de Neublans qui a été désignée à la présidence. « Elle a dirigé les débats, disent les journaux avec une assurance, une amabilité, un à-propos vraiment dignes d'éloges. »

Pour l'Ardeche, nos camarades signalent :

— Le président n'était pas à la hauteur. Il faut dire que c'est une tâche difficile, devant une aussi importante assemblée dont les membres lui sont inconnus.

— Le secrétaire ne peut que prendre hâtivement des notes. Il faudrait lui adjoindre un groupe de coopérateurs qui pourrait, en confrontant notes et souvenirs, rédiger un compte-rendu correct et utilisable.

— Il a donc fallu avec Fournier que nous dirigions la discussion, suscitons des réponses. Ce ne devrait pas être notre rôle.

Nos amis de Nantes, qui avaient senti au cours des précédentes réunions cette même difficulté s'orientent vers une solution qui nous paraît plus favorable : une rencontre coopérative de travail et de travailleurs.

De toute façon l'expérience — qui se rôdera chemin faisant — vaut d'être continuée et développée. Elle est, à cette échelle, un événement de la pédagogie mondiale.

Commission 12 - TOURISME SCOLAIRE et liaison avec voyages-échanges et correspondances internationales

ORGANISATION REGIONALE (Equipes de travail)

Liste des grandes régions établie au Congrès de Rouen 1953 (avec responsables T.V.-E.C.-I.) :

1. *Ile-de-France et Nord* : VIGUEUR, à Pommeuse (S.-et-M.).
2. *Normandie* : DENJEAN, Beauvoir-en-Lyons (S.-Inf.)
3. *Champagne - Ardennes* : aux bons soins de LALLEMAND.
4. *Alsace et Lorraine* : JEAN, à Conflandey (Haute-Saône) — (Prov.).
5. *Bretagne* : Gaby TREANTON, Ile Bréhat (Côtes-du-Nord). — THOMAS, Saint-Famec-en-Moelan (Finistère).
6. *Pays de Loire - Maine - Anjou* : LUCE TRUILLE, Montoire (Loir-et-Cher). — GOULLARD, rue Ev.-Luminais, Nantes (Loire-Inférieure).
7. *Bourgogne - Franche-Comté* : JEAN, Conflandey (Haute-Saône).
8. *Vendée - Poitou - Charentes* : DURAND, à Authon (Charente-Maritime).
9. *Massif-Central* : BAUDOUX, Les Roches-de-Saint-Ours (Puy-de-Dôme).
10. *Savoie - Dauphiné - Lyonnais* : DESSAILLOUD — (prov.), Chamonix (Haute-Savoie).
11. *Méditerranée - Provence* : CARLUÉ, à Grans (B.-da-Rhône).
12. *Aquitaine - Pyrénées* : HERVET, à Caraman (Hte-Garonne), et Mlle CAPELLE, à Revel-par-Negrepelisse (Tarn-et-Garonne).

Que les « Actifs » donnent signe de vie à VIGUEUR (au plus tôt).

Chaque responsable recevra, sur demande, des indications sur sa région, ainsi que les adresses des camarades ayant déjà manifesté quelque activité dans leurs départements respectifs (tourisme, voyages-échanges et correspondance internationale).

Il appartiendra aux camarades de compléter leur « réseau » de correspondants. La plus grande initiative leur est laissée, bien entendu. Que chacun écrive — selon l'objet — à DENJEAN, CARLUÉ ou VIGUEUR.

3^{me} CONGRÈS DES COOPÉRATEURS DE LA LOIRE-INFÉRIEURE

Nous avons, cette année, abandonné les discussions sur un thème précis et préparé.

Trop d'exposés touffus nous avaient laissé penser que nous n'étions pas sur le bon chemin.

Et c'est ainsi que, prisonniers du succès grandissant de ce Congrès, nous avons été amenés à changer la formule du congrès.

Sept ateliers conçus, réalisés et conduits par les enfants occupèrent une grande partie de la matinée : naturalisation des oiseaux, photographie, céramique, travail du bois, aéromodélisme, pyrogravure, travail du plâtre.

Nous n'avons jamais douté de la confiance que nous pouvons accorder à l'enfant mais nous avons été agréablement surpris par le sérieux, par l'attitude de tous nos démonstrateurs. Ils furent d'ailleurs suivis avec intérêt par des centaines de camarades et de maîtres qui, très attentivement, écoutaient les explications, les conseils, les tours de main, et se prêtaient même très volontiers à des expérimentations.

Je pense que nous avons trouvé une formule « accrochante » et il serait bon de l'expérimenter dans tous les départements avant le Congrès de Nantes pour que nous puissions présenter à cette occasion une manifestation-témoignage.

Je me permettrai en terminant de dire à ceux qui seraient tentés par cette idée, et Doré et Veillon seront de mon avis : « Avant de vous lancer dans ces réunions d'enfants, soyez assurés de larges concours moraux et financiers ; ne multipliez pas les ateliers à l'infini et faites en sorte que ce rassemblement puisse agrandir le cercle de ceux qui croient à l'enfant. »

M. GOUZIL.

NOTRE GRAND CHANTIER DES B. T.

En prévision de l'édition en couleurs — à partir d'octobre — de nos B.T., nous avons été amenés à faire une sorte de recensement des brochures en préparation.

Nous en donnons ici la liste avec l'adresse des auteurs, afin que les camarades qui seraient intéressés par l'un de ces projets puissent offrir leur collaboration.

Cette liste est copieuse et encourageante. Elle nous permet aussi de détecter les trous à combler :

- B.T. modes d'emploi pour travaux scientifiques ;
- B.T. d'histoire ;
- B.T. d'histoire contemporaine ;
- La vie publique contemporaine : banques, parlement, sécurité sociale, etc...
- B.T. internationales.

Comme on le voit, nous avons du pain sur la planche.

Mais nous avons suffisamment de collaborations enthousiastes et dévouées pour ne pas nous émouvoir de ces perspectives. Au contraire.

1. « *Ambiorix, enfant de Bibracte* » : BRUNA-ROSSO, La Grande-Verrière (S.-et-L.).
2. « *Le petit anatomiste* » : CHATTON, Staffelfelden-Village (Haut-Rhin). — En cours d'édition.
3. « *Les laisserons-nous mourir ?* » : MAILLOT, 2, avenue Général-Leclerc, Seloncourt (Doubs).
4. « *Phéniciens, Hébreux, Carthagoins* » : BRUNET et BERJAUD, Mecheria (Sud-Oranais).
5. « *Architecture en Touraine* » : POISSON, à Sonzay (Indre-et-Loire).
6. « *La Camargue* » : TEISSIER, Vauvert - Montcalm (Gard).

7. « **Le Canal du Midi** » : HERVET, Caraman (Haute-Garonne).
8. « **Chambre des Députés et Sénat** » : BEGAUD.
9. « **Le chamois** » : MEUNIER, La Motte-Saint-Martin (Isère).
10. « **Les chasses préhistoriques** » : HEBRAS, Moncontour (Vienne).
11. « **Christophe Colomb** » : TETROT, Combs-la-Ville (Seine-et-Marne).
12. « **Le cinéma** » : NADEAU, Azur (Landes).
13. « **Richesses de Bordeaux** » : SALINIER, Belin (Gironde).
14. « **Les cadrans solaires** » : GUILLARD, Villard-Bonnot (Isère).
15. « **La Civilisation Gauloise** » : LOBJOIS, Hospice de Montreuil, Laon (Aisne).
16. « **Abbaye de Cluny** » : REY, Sainte-Cécile (S.-et-L.).
17. « **Le code de la route** » : Groupe du Tarn-et-Garonne. Emma CAPELLE, à Négrepelisse (Tarn-et-Garonne).
18. « **La concentration industrielle** » : TAURINES, Saint-Benoît-de-Carmaux (Tarn).
19. « **Compagnonnage** » : CANAC, 52, rue de Wattignies, Paris-12°.
20. « **Djanssi enfant Sibérien** » : HEBRAS, Moncontour (Vienne).
21. « **L'eau minérale** » : SUBLET, Collège d'Evian (Haute-Savoie).
22. « **L'électrochimie** » : GUILLARD, Villard-Bonnot (Isère).
23. « **Elevage industriel des volailles** » : MILLET, 30, rue de Loumet, Pamiers (Ariège).
24. « **Christopher, enfant de Londres** » : Mme MASSON, Saint-Nizier-les-Charlieu (Loire).
25. « **L'enfant africain vu par le blanc** » : BARTHOT, St-Benoît (Vienne).
26. « **L'enfant Grec** » : GAILLARD, 4, Boulevard Gariel, Marseille (Bouches-du-Rhône).
27. « **L'Etat-Civil** » : GUILLARD, Villard-Bonnot (Isère).
28. « **Foires et marchés** » : BARTHOT, St-Benoît (Vienne).
29. « **Le football** » : LEROY, Villers-Coterets (Aisne).
30. « **La ganterie** » : CABANNES, Les Costes-Cozon (Aveyron).
31. « **Je greffe mes poiriers** » : CUXAC, à Nescus par La Bastide-de-Sérou (Ariège).
32. « **Les guignols** » : Groupe du Rhône, LAUBEZOUT, à Montromand (Rhône).
33. « **Guy à Madagascar** » : CARLES, Collège d'Administration, Le Myre-de-Villers, Tananarive (Madagascar).
34. « **Le hanneton** » : ALFONSI, Aups (Var).
35. « **Le Hoggar** » : CAST, Tamanrasset (Terr. des Oasis).
36. « **Jacquou le croquant** » : LABORDERIE, Ladornac (Gironde).
37. « **Jeux de France et du Monde** » : LEROY, Villers-Cotterets (Aisne).
38. « **Un riche bourgeois : Jacques Cœur** » : MARTIN, Guipry (I.-et-V.).
39. « **Le jeu de l'arc** » : LEROY, Villers-Cotterets (Aisne).
40. « **Jeux Olympiques Grecs** » : PÉRÉ, Ecole de la Hourre, Auch (Gers).
41. « **La Loterie Nationale** » : CAUVIN, 2, av. Mauvoisin, Sannois (S.-et-O.).
42. « **La lumière** » : JAEGLY, 23, quai F.-Maréchal, Metz (Moselle).
43. « **Les lunettes** » : CLAUDE, Thillombois par Pierrefitte-sur-Arie (Meuse).
44. « **Histoire de Lyon** » : GROUPE DU RHONE, Laubezout à Montromand (Rhône).
45. « **Les machines-outils** » : SIBI, Vigy (Moselle).
46. « **Voyage à travers Madagascar** » : CARLES, COLLÈGE D'ADMINISTRATION, Le Myre-de-Villers, Tananarive (Madagascar).
47. « **Les marées** » : LE BOHEC, Trégastel (C.-du-N.).
48. « **Histoire de Marseille** » : GAILLARD, 4, boulevard Gariel, Marseille.
49. « **Les matières plastiques** » : JAEGLY, 23, quai F.-Maréchal, Metz (Moselle).
50. « **Le monde vert** » : PAUMIER, directeur Ecole Normale, Auxerre (Yonne).
51. « **Histoire de la monnaie** » : FÉVRIER, Vaison-la-Romaine (Vaucluse.).
52. « **La montre** » : CHATTON, Staffelfelden-Village (Ht-Rhin).
53. « **Le moteur de l'auto** » : JAEGLY, 23, quai F.-Maréchal, Metz (Moselle).
54. « **Le mouvement ouvrier** » : LEROY, ENNA, 1, place Saint-Nicolas, Strasbourg (Bas-Rhin).
55. « **Jehan, jeune bourgeois du moyen âge** » : THOMAS, 5, rue Portzmoguer, Brest (Finistère).
56. « **Instruments de musique** ».
57. « **La navigation sur la Loire** » : POISSON, Sonzay (I.-et-L.).
58. « **Comment on charge un bateau** » : MARY, 348, rue de l'Abbaye, Le Havre (Seine-Mme).
59. « **La neige** » : DAVIAULT, Cité Palente, 8, rue des Pâquerettes, Besançon (Doubs).
60. « **New York** » : TETROT, Combs-la-Ville (S.-et-M.).
61. « **Les Normands** » : MARTIN, Guipry (I.-et-V.).
62. « **L'océanographie** » : BOISSIÈRE, Auceleuc par Dinan (C.-du-N.).
63. « **La vie sous l'occupation** » : DÉLÉAM, Le Châtelet-sur-Retourne (Ardennes).
64. « **L'oie** » : BARTHOT, Saint-Benoît (Vienne).
65. « **Les oiseaux de mer** » : DANIEL, Moulin-Vert, Kerayen, Penhars-Quimper (Finistère).
66. « **L'O.N.U.** » : ESCAZAUX, Château de Santeny par Villecresnes (S.-et-O.).
67. « **Les oranges** » : REQUI, Ecole Européenne, Berkane (Maroc).
68. « **50 otages** » : GOUZIL, Château-d'Aux, La Montagne (Loire-Inférieure).
69. « **La papeterie** » : M^{me} HEIDET, 5, chemin du Dubach, Munster (Haut-Rhin).
70. « **Parasites de l'homme** » : MAILLOT, 2, av. Général-Leclerc, Seloncourt (Doubs).
71. « **Raffinage du pétrole** » : FOURCADE, 24, rue du Dr-Calmette, Toulouse (Haute-Garonne).
72. « **Stockage et expédition du pétrole** » : FOURCADE, 24, rue du Dr-Calmette, Toulouse (Haute-Garonne).
73. « **Charles Cros et le phonographe** » : BARBOTEU, inspecteur Jeunesse et Sports, 1, rue Louis-Oustry, Rodez (Aveyron).
74. « **Le pic du Midi** » : PÉRÉ, Ecole de la Hourre, Auch (Gers).
75. « **La pisciculture** » : FÈVE, Thaon-les-Vosges (Vosges).
76. « **Les ponts en ciment armé** » : LAGIER-BRUNO, ingénieur T.P.E., Yenne (Savoie).
77. « **Les Pygmées** » : LEROY, Villers-Cotterets (Aisne).
78. « **La Réforme** » : M^{me} ANCELIN, Chavagnac par Cellefrouin (Charente).
79. « **La religion israélite** » : BENTOLILA, 3, rue Darnémont, Mascara (Oran).
80. « **Les repas en France** » : BOUCHET, directeur Ecole, Chaussy par Bray-et-Lu (S.-et-O.).
81. « **Les repas dans le monde** » : BOUCHET, directeur Ecole, Chaussy par Bray-et-Lu (S.-et-O.).
82. « **Le Haut-Rhône** » : LAGIER-BRUNO, ingénieur TPE, Yenne (Savoie).
83. « **Château de La Rochefoucauld** » : M^{me} ANCELIN, Chavagnac par Cellefrouin (Charente).
84. « **Les rois d'Abomey** » : PRUDENCIO, B.P. 959, Dakar (A.O.F.).
85. « **Rome** » : PÉRÉ, Ecole de Perfect. de la Hourre, Auch (Gers).
86. « **Leonard de Vinci** » : GAILLARD, 4, boul. Gariel, Marseille.
87. « **Les roseaux** » : Groupe des Pyrénées-Orientales, M. BONHOURE, Estagel (P.-O.).

88. « **La Roumanie** » : GUILLARD, Villard-Bonnot (Isère).
 89. « **Les santons** » : JARDIN, Saint-Julien-le-Montagnier (Var).
 90. « **Naissance du scooter** » : GUÉRIN, EPA Chanteloup, Sainte-Savine (Aube).
 91. « **La Sécurité Sociale** ».
 92. « **Le basket-ball** » : GENTE, Fontaine de Vaucluse (Vaucluse).
 93. « **Le ski** » : FALCOZ, Coise St-Jean Pied Gautier (Savoie).
 94. « **La sucrerie** » : LOBJOIS, Hospice de Montreuil, Laon (Aisne).
 95. « **Le système solaire** » : BITOT, Châteauneuf - sur - Sarthe (M.-et-L.).
 96. « **La Terre** » : JAEGLY, 23, quai F.-Maréchal, Metz (Moselle).
 97. « **Construis un poste de T.S.F.** » : JAEGLY, 23, quai F. Maréchal, Metz (Moselle).
 98. « **L'U.N.E.S.C.O.** » : ESCAZAUX, Château de Santeny par Villecrenes (S.-et-O.).
 99. « **L'U.R.S.S.** » : GUILLARD, Villard-Bonnot (Isère).
 100. « **La vallée d'Aspe** » : FROSSARD, Bidart (B.-P.).
 101. « **La vallée d'Ossau** » : TÉTROT, Combs-la-Ville (S.-et-M.).
102. « **Histoire du vol à voile** » : JAEGLY, 29, quai F.-Maréchal, Metz (Moselle).
 103. « **Le moulin à huile** » : GENTE, Fontaine-de-Vaucluse (Vaucluse).
 104. « **Lumière et vision** » : GUILLARD, Villard-Bonnot (Isère).
 105. « **Mentions marginales** » : d°
 106. « **La radiologie** » : d°
 107. « **L'énergie thermo-nucléaire** » : d°
 108. « **La Bulgarie** » : d°
 109. « **La Finlande** » : d°
 110. « **L'Angleterre** » : d°
 111. « **La Pologne** » : d°
 112. « **Irène Joliot-Curie** » : d°
 113. « **L'aluminium à l'Ecole** » : d°
 114. « **Scaphandrier** » : MARY, 348, rue de l'Abbaye, Le Havre (Seine-Maritime).

Nouvelles B.T. en préparation

- GUILLARD et DAVIAULT : **Pierre et Marie Curie, Irène Joliot-Curie.**
 FALIGAND, Paris : **Les autobus parisiens, Histoire d'une robe.**
 GAILLARD et PEYRE : **Kimon enfant d'Athènes, Athènes, Je serai instituteur.**
 GAILLARD : **La captivité.**

ANALYSE DISCOGRAPHIQUE

• Je rappelle que nous ne traitons que des disques recommandés.

• Malgré cela, le nombre important des disques que nous recevons nous impose de coter chaque enregistrement. Nous utiliserons ces conventions : titre suivi ou non d'astérisques : de 0 à 3. Plus le nombre d'astérisques sera grand, plus intéressant sera le disque (dans cette cotation, il est tenu compte, tout à la fois, de l'œuvre, des interprètes et de l'enregistrement).

• Voici, pour commencer, 3 adresses d'éditeurs auxquels vous pouvez écrire pour recevoir des catalogues :

« Chant du Monde », 32, rue Beaujon, Paris, 8°.

« R.C.A. », 52, avenue Hoche, Paris, 8°.

Société Phonographique Philips, 53, avenue Franklin-Roosevelt, Paris, 8°.

LA MER - IBERIA (Cl. Debussy) *.**
 — Philips. A 01 100 L - 30 - 33 - A - 2.600 fr. — Durée : 22'5" et 18'40".

Œuvres et auteur. — Face 1 : **La Mer** (1903-1905) : esquisse symphonique en trois tableaux que Debussy acheva à Jersey. (« La mer a été très bien pour moi, elle m'a montré toutes ses robes », écrit Debussy.)

Face 2 : **Ibéria** (1908) : image pour orchestre. « J'entendais alors, dit Debussy en la composant, les bruits que font les chemins en Catalogne tout en même temps que la musique des rues de Grenade. »

Claude Debussy : musicien français (1862-1918), élève de Lavignac et Mar-

montel. Premier grand prix de Rome en 1884, un des promoteurs de la musique moderne. Œuvres principales : « Pelléas et Mélisande », « La Mer », Préludes pour piano, mélodies, quatuor à cordes.

Interprètes et formations : face 1 : Orch. Philharmonique de New York, dirigé par D. Mitropoulos : bonne interprétation.

Face 2 : Philadelphie Sym. Orch. d. E. Ormandy : un peu lente et molle, surtout dans la habanera finale.

Pour les deux œuvres : orchestre symphonique augmenté pour certaines sections (bois, cuivres, percussions).

Enregistrement : reliefs sonores très saisissables, pochette avec notice, séduisante, plages faciles à repérer.

Utilisations pédagogiques. — Auditions récréatives : Mat.... Fêtes scolaires : danse (Ibéria n° 3). Décors sonores : marionnettes et théâtre d'ombre. Géographie musicale : C.E. Portrait d'un musicien : C.M. La musique motive la peinture : Mat. Présentation d'une forme musicale : C.C. et F.E.

Documents complémentaires. — Partitions : Durand. Carte géographie. Formes de la musique (A. Hodeir), « Que sais-je ? », 478 PUF. Reproduction Braun : R. Dufy « Orchestre ». C. Debussy (G. Ferchault), La Colombe, édit.

DIX DANSES DE ROUMANIE **. — Chant du Monde - LDY 4028 - 17 - 33 - M - 1.000 fr. — Durée : les plages sont minutées sur l'étiquette.

Œuvres et auteurs. — Dix danses folkloriques : les renseignements que contient la pochette seront d'un grand secours au maître qui utilisera ce disque,

ils ont la caution de Stan Golestan — titres traduits — mise en plage très variée.

Interprètes et formations. — Divers orchestres d'instruments populaires : violons, altos, violoncelles, contrebasse, flûte de Pan, clarinettes, accordéon, taragotte (hautbois roumain), cymbalum, interprétations pleines de conviction.

Enregistrement. — La prise de son favorise les graves, timbres bien respectés, puissance suffisante. L'usinage n'est pas sans défaut : plages impossibles à isoler avec certitude, mon exemplaire possède un sillon « bégayeur ». Par contre, l'étiquette et la pochette combleront nos désirs.

Utilisations pédagogiques : géographie musicale : C.E. Fêtes scolaires : danses costumées : C.M. (choisir les plages). Présentation d'instruments : C.M.

Documents complémentaires. — La pochette, B.T. à paraître. Carte de géographie. Photos d'instruments et de danseurs costumés.

SHORTY RODGERS AND HIS "GIANTS" ** (S. Rodgers et ses "géants"). — RCA - A 130 222 - 25 - 33 S - 1.500 fr. — Durée : 24'48".

Œuvres et auteurs. — Huit compositions et arrangements de S. Rodgers et J. Guiffre (saxo ténor), tous originaux avec les caractéristiques ensembles de cuivres du style « west coast ».

Interprètes et formations. — Musiciens blancs de la côte du Pacifique des USA, dont il faut détacher : S. Rodgers (trompette), Hampton Hawkes (piano), Shelly Manne (batterie). Formation : tu-

ba, saxo ténor, saxo alto, trompette, trombone, cor d'harmonie, piano, basse et batterie.

A noter : l'accompagnement de cymbale (page 1), l'emploi du triangle, les beaux ensembles de cuivres, le doublement du tempo (page 2), une parodie de mambo avec la cloche à vache (page 3), l'emploi du tambourin (page 6).

Enregistrement. — Excellent dans les graves comme dans les aigus, tous les timbres sont « présents » au maximum, bonne présentation, plages courtes (3' en moyenne), faciles à isoler, très variées.

Utilisations pédagogiques. — Histoire du jazz : C.M. Audition récréative : Mat. Présentation d'instruments : saxo alto, batterie, trombone : C.E. Décors sonores pour une lecture de poèmes : C.E.

Documents complémentaires. — La pochette, photos d'instruments. « Les maîtres du Jazz » (L. Malson), « Que sais-je ? », n° 548, PUF. « Jazz-Hot », revue mensuelle, 14, rue Chaptal, Paris-9^e.

FRANÇOIS AU POLE SUD **. — RCA. — F 130 027 - 25 - 33 - S - 1.500 fr. — Durée : 14'30" et 16'20".

Œuvre et auteur. — Robert Pommier raconte ses souvenirs d'explorations dans les régions polaires à un garçon de 12 ans ; sur le ton de la conversation familière. Le passage de la réalité à la fiction n'a pas choqué les enfants ; mais cette fiction est-elle nécessaire ? Je ne le pense pas. Après la première audition, les enfants ont dit : « Ça en apprend des choses ! » La construction du récit sait ménager l'intérêt.

Interprètes. — L'auteur : R. Pommier, et un jeune acteur professionnel : Christian Fourcade. Le premier est naturel, le second « joue » malheureusement trop souvent. Il y a aussi, à la fin, une voix de femme du genre « Ratablajoie »...

Enregistrement. — Bonne prise de son, encore que les bruitages (vent, aboiements, cris d'oiseaux) ne sont pas toujours convaincants. Décors et « cousins » musicaux discrets et bien choisis (La Chocolat, Grieg, La Seine).

Utilisations pédagogiques. — Géographie : C.E. Auditions récréatives : C.E. Causeries d'enfants : C.M.

Documents complémentaires. — La pochette. Photos (FSC). Film fixe : « Au pays de Nanouk » (Larousse, édit.).

LE QUATUOR DE SAXOPHONES « A. SAX » **. — Philips. N 00 616 R - 25 - 33 - A - 2.100 fr. — Durée : 15'30" et 12'40".

Œuvres et auteurs. — Face 1 : introduction et variations sur une ronde populaire (G. Pierné). Quatuor de saxophones (J. Françaix). Face 2 : Sevillanas et Chant d'Amour (I. Albeniz), Le petit

nègre et première arabesque (C. Debussy).

Les œuvres de la première face sont originales, celles de la face 2 sont des transcriptions.

Pour cette rubrique, je renvoie à la notice de la pochette : en anglais mais très détaillée.

Interprètes et formation. — Quatre interprètes belges, quatuor de saxophones : soprano, alto, ténor, baryton.

Enregistrement. — Sans reproche, excellent usinage, deux ou trois « coquilles » dans la notice, plages bien isolées et courtes, la deuxième face est un peu maigre (12'40").

Utilisations pédagogiques. — Auditions récréatives : Mat. Fêtes scolaires : danse : C.M. Décor sonore : lecture de poèmes, marionnettes. Présentation d'une formation instrumentale : C.C. et F.E. Présentation d'une forme musicale : C.C. et F.E.

Documents complémentaires. — La pochette. Photos d'instruments. « Les instruments à vent » (C. Kœchlin), « Que sais-je ? », n° 267. « La musique contemporaine française », « Que sais-je ? », n° 517.

CHANTS ET DANSES DE MONGOLIE **. — Chant du Monde. LDY 4039 - 17 - 33 - M - 1.500 fr. — Durée : les plages de chaque face sont minutées sur l'étiquette.

Œuvres et auteurs. — Musiques folkloriques des peuples du nord-ouest de la République chinoise.

Interprètes et formations. — Je renvoie les camarades aux feuillets mobiles (s'assurer qu'ils sont présents à l'achat) et à la pochette rédigés par Claude Roy.

Les enfants ont remarqué et aimé : le solo de viole de la 2^e plage au vibrato intense et gorgé de nuances. « On dirait de la vielle », a dit l'un d'eux ; le chant kazak (page 5) a eu le plus de succès, avec la danse finale qui rappellent la « musique arabe ».

Enregistrement. — Satisfaisant avec quelque manque d'intensité (page 6), un peu « froid », plages un peu trop « serrées », quelques coquilles sur la pochette et la notice mobile.

Utilisations pédagogiques. — Auditions récréatives : C.P. Géographie musicale : C.E. Décor sonore : jeux dramatiques. Présentation d'instruments populaires : C.C. et F.

Documents complémentaires. — Pochette. Carte géographie. Photos instruments, cartes postales. « La Chine », revue mensuelle, 28, rue Monsieur-Le-Prince, Paris-6^e. « Clefs pour la Chine » (C. Roy), Gallimard. « Histoire de la Chine moderne », PUF, « Que sais-je ? » 308. Films fixes : « La Chine », Edit. Nouvelles de l'Enseignement, n° 2284/5.

VENDRAIS cause double emploi *presse* 21x27 à volet, très bon état, moitié prix. FAES, Plessis-Macé par La Membrolle-sur-Longuenée (M.-et-L.).

Les actualités de Faubourgs

(Mars 56)

Notre plus importante actualité est la parution de notre numéro spécial consacré aux *Enfants du Monde*, et nous espérons que tous ceux qui auront quelque sympathie pour la question voudront bien nous aider :

— en nous passant commandes de ce numéro, si possible, de plusieurs exemplaires. (Remise 20 % à partir de 3 ex.).

D'avance, merci !

©B&L

Une actualité permanente : celle de l'espéranto, dont notre numéro spécial parle à chaque page. On ne répètera jamais assez que sans l'espéranto une œuvre de l'importance de celle des *Enfants du Monde* n'était même pas pensable en raison des traductions et des retraductions. Et certaines œuvres d'enfants ont été rédigées directement en espéranto, et lues sous cette forme par les rédacteurs.

L'espéranto simplifie et facilite toutes les relations internationales, et quelques heures d'étude suffisent à connaître sa structure, toute sa conjugaison, et à traduire au dictionnaire n'importe quel texte. Il existe des stages attrayants d'étude, des Congrès internationaux fréquents, des centaines de publications, des correspondants possibles aux quatre coins du monde.

C'est une moindre chose de mentionner ici des groupes qui ont aidé, en France, de tout leur dévouement *Les Enfants du Monde* :

- La Ligue internationale des Instituteurs espérantistes : Mlle J. Dedieu, professeur, 3, rue Arzac, à Toulouse.
- Groupe des Espérantistes de l'Enseignement : M. F. Thebaud, Cours complémentaire, rue Chanzy, à Caudry (Nord).
- Sennacieca Asocio Tutmonda (S.A.T.) 67, avenue Gambetta, Paris-20^e.

©B&L

Une actualité inattendue : l'artiste peintre Maurice Montet, qui fut l'illustrateur bénévole de diverses publications de *Faubourgs*, a été le premier lauréat de l'émission « Le Rêve de votre vie », et a obtenu une exposition gratuite durant huit jours à Paris, en janvier 56.

Nos publications, illustrées par Maurice Montet sont pratiquement épuisées, sauf :

- *Le Fleuve*, roman, par Henri Frossard. 320 pages. 450 fr. franco.

Enfin, nous nous faisons un plaisir de signaler deux œuvres relatives à l'enseignement, que nous pouvons aussi procurer :

- *Les Baziots*. Le gai roman d'une promotion d'instituteurs, par Guy Varache, professeur. 300 fr. franco.
- *Comme rosée matinale*, émouvante histoire d'une institutrice, par Dominique Mérange, professeur d'Ecole Normale. Ouvrage édité par l'Amitié par le Livre. 450 fr. franco.